

· 大学参考用书 ·

外交史

(1919—1984年)

上 册

[法] 让-巴蒂斯特·迪罗塞尔著



上海译文出版社

• 大学参考用书 •

外交史

(1919—1984年)

上 册

〔法〕让-巴蒂斯特·迪罗塞尔著

汪紹麟等译

上海译文出版社

J.-B. Duroselle

HISTOIRE DIPLOMATIQUE

DE 1919 A NOS JOURS

Dalloz, 7^e édition, 1978

根据达洛兹出版社 1978 年第七版译出

外 交 史(1919—1984年)

〔法〕让-巴蒂斯特·迪罗塞尔著

汪绍麟 等译

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路955弄14号

全国新华书店经销

上海长鹰印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 33.75 插页 4 字数 876,000

1982年11月第1版 1992年3月第2版

1992年3月第2次印刷

印数: 9,001—11,500 册

ISBN 7-5327-1060-2/D·030

上下册定价: 17.25元

(沪)新登字 111 号

目 录

(上)

第九版前言	3
第一部分 虚假的和平(1919—1933年)	
第一章 和约的最初后果	7
第一节 德国的新边界	8
第二节 防止德国侵略的安全措施和赔偿问题	14
第三节 奥匈帝国的解体及其后果	21
第四节 巴尔干半岛和奥斯曼帝国的解体	30
第五节 苏联问题	37
第六节 殖民地问题	55
第七节 国际联盟的开始阶段	59
第二章 欧洲问题(1922—1925年)	64
第一节 戛纳会议、热那亚会议和拉巴洛条约	64
第二节 鲁尔事件	71
第三节 鲁尔事件的解决和道威斯计划	76
第四节 日内瓦议定书	81
第五节 地中海欧洲、东欧和承认苏联	84
第三章 欧洲和集体安全体系的鼎盛时代(1925—1929年)	89
第一节 洛迦诺公约和德国加入国际联盟	89
第二节 白里安和斯特来斯曼	92
第三节 白里安—凯洛格公约	97

第四节	莱茵兰撤军问题和杨格计划·····	100
第五节	东欧和地中海欧洲(1925—1929年)·····	103
第四章	其他地区的问题(1921—1929年)·····	112
第一节	华盛顿会议·····	112
第二节	华盛顿会议以后的远东·····	118
第三节	非洲问题和中东问题·····	125
第四节	国际关系·····	135
第五节	英联邦自治领的独立·····	141
第五章	集体安全体系的第一次失败(1929—1933年)·····	144
第一节	白里安的欧洲联邦计划的失败·····	146
第二节	经济同盟的尝试·····	148
第三节	赔款结束·····	151
第四节	满洲事件·····	154

第二部分 希特勒时代(1933—1945年)

引言	·····	163
第一章	希特勒的上台和裁军会议的失败·····	166
第一节	希特勒上台和“四国公约”·····	166
第二节	裁军计划的失败·····	168
第三节	1934年夏季的危机·····	175
第四节	东方条约草案·····	180
第五节	萨尔的全民表决和罗马协定(1935年1月)·····	184
第二章	欧洲 1935 年和 1936 年危机·····	188
第一节	德国恢复征兵制·····	188
第二节	防御德国侵略的安全措施·····	189
第三节	埃塞俄比亚事件·····	192
第四节	莱茵兰的重新军事化·····	199
第五节	西班牙内战及其国际背景·····	204

第六节	罗马—柏林轴心·····	207
第三章	德奥合并和捷克斯洛伐克危机(1937—1939年)···	213
第一节	1937年的绥靖·····	213
第二节	德奥合并·····	217
第三节	1938年的君子协定·····	223
第四节	1938年9月12日以前的捷克斯洛伐克 危机·····	225
第五节	1938年9月的危机和慕尼黑会议·····	230
第六节	肢解捷克斯洛伐克(1938年9月30日— 1939年3月15日)·····	236
第七节	地中海问题和阿尔巴尼亚事件·····	241
第四章	波兰危机和宣战·····	246
第一节	德国对波兰的威胁和法英担保·····	246
第二节	钢铁同盟条约·····	251
第三节	民主国家和苏联的谈判·····	254
第四节	德苏谈判和1939年8月23日条约·····	259
第五节	宣战·····	262
第五章	欧洲战争时期(1939—1941年)·····	270
第一节	波兰的失败·····	270
第二节	“奇怪的战争”·····	274
第三节	法国的失败和停战协定·····	279
第四节	英国单独抗击轴心国·····	293
第五节	希腊事件和南斯拉夫事件·····	306
第六节	德国进攻俄国·····	313
第七节	英美关系的加强·····	315
第六章	欧洲以外地区的问题(1933—1941年)·····	322
第一节	中东·····	322
第二节	美国政策:中立主义和“睦邻政策”·····	332

第三节	日本的扩张和侵华战争初期(1934—1939 年)	343
第四节	日美冲突和断交(1939—1941 年)	352
第七章	世界大战时期的国际关系(1941—1945 年)	365
第一节	欧洲“新秩序”	365
第二节	日本在远东的“新秩序”	372
第三节	盟国之间的关系(1942—1944 年)	381
第四节	法国复兴的开始阶段	391
第五节	意大利的崩溃	398
第六节	中东和总体战	403
第七节	德国的失败(1944—1945 年)	409
第八节	波茨坦会议和日本的失败	418

译者的话

本书作者让-巴蒂斯特·迪罗塞尔，1917年生于巴黎，是法国当代著名的国际关系史专家。早年毕业于巴黎高等师范学校，曾任里尔大学、萨尔大学、第一巴黎大学国际关系史教授，《国际关系》杂志主编，巴黎“国际关系研究中心”主持人，1975年当选为法兰西学院伦理学和政治学院院士，现为巴黎大学名誉教授。著述甚丰，不少著作曾被译成英、德、意、波、西、葡六种文字中的一种或多种。

本书系作者根据他在大学授课时的讲义和他长期积累的资料写成的。全书结构严谨，条理清楚，简洁明了，并能快速地反映当前国际关系中的重大问题。因此本书自1953年初版后，引起国内外的重视，是法兰西学院伦理学和政治学院的授奖作品，并被译成好几国文字。但书中有些观点与我们的不尽相同，有些地方不符合事实，特别是对我国领土台湾省的提法显然是错误的，希望读者阅读时注意。

本书第七版(1978年出版)上海译文出版社曾于1982年翻译出版，书名为《外交史(1919—1978年)》。参加翻译的有：全康康(第一部分第一至第二章)、符锦勇(第一部分第三至第五章和第三部分第二章)、楼瑶卿(第二部分第一至第五章和第三部分第一章)、汪绍麟(第二部分第六至第七章和第四部分第四章)、李仓人(第三部分第三至第四章和第四部分第一至第三章)。第七版中译本出版后颇得我国学术界的好评。

1985年本书经作者修订增补出版第九版，不仅书中叙述的史实已延伸至1984年，增加了不少篇幅，而且在其他各章都有

不同程度的订正、增补，在内容编排上也作了调整，内容较第七版更为充实，反映了作者治学态度的严谨。本版中译本就是根据第九版原文翻译的，同时也对原有第七版的译文按第九版作了必要的订正和润饰。第五部分“新的世界危机”在第七版基础上增加的内容由陈菊明翻译。第九版的参考书目无论在编排和内容上都经作者刷新，这篇书目是作者长期从事国际关系史研究得出的，它对我国国际关系史的研究工作者和该专业的大学师生来说，都值得参考。该书目和作者的第九版前言以及索引由汪绍麟译出。

本书第七版中译本的主要译者李仓人，积劳成疾，不幸早逝，未能见第九版的中译本出版。本版中译本的译文也含有李仓人的辛勤劳动成果，谨志数语，以寄托我们对他的哀思。

第九版前言

本书书名为《1919年至今的外交史》。随着一版再版，这个书名本身就意味着按年记叙的内容在不断延伸。本书最初的设想，原是想和皮埃尔·勒努万的《国际关系史》及莫里斯·博蒙的《和平的破产》这两部杰出的综述性论著相联系，阐述重大事件。就1919—1945年为时二十六年的这段时期的历史来说，本书目前仍在继续起这种作用。这部分内容的修订是与大量新出版的著作、论文和文件相联系的，从而可以说是逐渐发展的。

1945年至今已有四十年，要对这段时期进行研究，任务更为艰难，一方面基本上没有档案可以参考（法国的档案只开放到1955年），另一方面世界的动荡在加速，这表现在：欧洲已不再是世界的中心；新成立了一百多个国家；意识形态的分歧已扩大到全世界；国家的责任，特别是经济和文化方面的责任，不断扩大；有了原子弹和氢弹后，甚至连战争的意义也改变了。

因此，我考虑了越来越多的目击者、当事人、同事和学生十分善意地向我提出的那些建议和勘误，力图消除某些错误和不确切的地方，这在叙述最近时期的那部分内容中为数较多。

在第八版中，我曾采用大事年表的方式简要地叙述1978—1981年的重要事件。这种方式既有碍思考，又无法作任何说明，因而已不再沿用。我宁愿采用叙述的形式一直写到我交稿时为止。同时，我也改变了参考书目的编法，另起炉灶，这一点我将在参考书目的开始部分加以说明。

本书是一部高等教材，一部指导性读物，旨在叙述重大事件，并揭示这些事件的连贯性。本书也是一部尚未最终定稿的综述性著作。研究者和大学生们可以不断地从中获取知识和思考的基础。

1985年 5月

第一部分

9

虚假的和平

(1919—1933年)

和约的最初后果

1919 到 1920 年间缔结的那些和约，试图解决战争期间甚至战前提出的无数问题。我们从一开始就注意到这些和约只能部分满足各国人民和政府经常是相互矛盾的长远需要。因此，我们必须分析一下 1919 到 1921 年间这些和约所产生的政治后果以及在实施过程中首先遇到的困难^①。

显然，德国是同盟国的一个主要国家，因此所有的和约都是针对德国的。1919 年 6 月 28 日的凡尔赛和约决定了德国的命运。我们可以在这个冗长复杂的文件里看到边界问题和各种防止德国侵略的安全措施。协约国通过下列机构继续进行工作和实施和约各项条款：

一、协约国最高理事会的定期会议；

二、由法国人朱尔·康邦主持的大使会议（法国、英国、意大利、日本，后来还有比利时）；

三、各种监督机构：赔偿委员会，德国裁军监督委员会，协约国莱茵兰地区高级委员会，全民表决委员会，莱茵河、多瑙河、12 易北河、奥得河航行委员会，等等。

^① 当然，除了那些错综复杂的事件以外，请参阅德罗兹先生叙述和约签订前历次谈判的有关著作。

第一节 德国的新边界

巴黎和会通过的原则是以民族自决权为基础的民族自治原则。然而，我们仍然可以在德国新边界问题上看到克列孟梭的“现实主义”的某些痕迹。德国西部的边界迅速地被固定下来。可是东部的边界则恰恰相反，直到1921年为止一直处于混乱状态。

阿尔萨斯-洛林

在西部，最主要的是阿尔萨斯-洛林归还法国问题。要求归还这块土地，是法国作战的主要目的。维维亚尼早在1914年12月22日，白里安也在1917年1月10日发表了同样的声明，1917年6月5日众议院和6日参议院的议事日程也提出了同样的要求。因而，战争一结束，英国人和美国人就对这个领土归还问题不再象以前那样总是采取回避态度了。法国要求通过一项非常程序收回这块领土，这个要求得到了有关方面的同意。领土的归还，应该从1918年11月11日停战之日算起，而不是从和约生效之日（1920年1月10日）算起。阿尔萨斯-洛林的德国人无权选择法国国籍还是德国国籍，只有法国政府才有权决定他们的国籍。对德国人所负的债务，法国将不承担任何责任。最后（和约第六十五条），克尔港将由法国人管理，为期七年。

萨尔

1919年3月，法国又提出了另外的领土要求：将从路易十四时代起直到1815年为止属于法国管辖的萨尔南部地区^①归还法国，并在北部地区建立特别的政治制度，把全部的矿山所有

^① 第一个巴黎条约（1814年）将萨尔布吕肯地区划归萨尔地区。

权交给法国。可是，萨尔矿区以前从来没有构成过一个单独的行政单位。矿区的大部分地区属于普鲁士-莱茵兰，东部地区属于巴伐利亚的法尔茨。法国代表团的这个要求没有得到承认，因为威尔逊毅然否定了一切历史证据。最后于4月9日达成了关于解决萨尔地区归属问题的一项特别法律章程：将萨尔地区的政府权力移交给国联，由国联五人委员会进行管理，自和约实施之日起，为期十五年。同拥有矿山所有权的法国共同建立关税同盟（这种所有权，是由于德国军队在撤退时对诺尔省的矿区和加来海峡省的矿区进行有计划的破坏，作为对法国的损失赔偿而建立的）。十五年后举行全民表决，萨尔人对萨尔的归属问题可在以下三种解决办法中进行选择：维持国际管理制，同德国合并或同法国合并。

1920年2月，国联理事会任命了五名萨尔行政管理委员会委员。委员会一开始就因先后受到萨尔集团和萨尔联盟（总部设于柏林）的阻挠，遇到了许多困难。起先是公务员举行罢工，随后又举行了二十四小时总罢工，因此，行政管理委员会不得不宣布戒严法，并且要求法国部队维持秩序。同时，由于法郎进入萨尔地区，也引起了另外几起意外事件。但自1921年初起，局势开始趋于稳定。

比利时的领土要求

德国的西部边界稍微作了一些有利于比利时的改动，比利时合并了德国的两个区：欧本和马尔梅迪^①。比利时在巴黎和会上又提出了另外的领土要求。它想摆脱迫使它保持中立的1839年条约。它通过它的代表伊芒斯，提出了恢复1830年边界的要

^① 皮埃尔·范·豪伊朗在他的《行动自由》第75页上说：“不论是从战略观点，还是从感情或者种族观点来看，这种局部地区的合并都是站不住脚的，因为这里不存在领土收复主义……在我们同德国的关系方面，它将成为一件尴尬的事。有些人总是要连累我们，从来不作一件使我们满意的事。”

求，也就是说要合并埃斯科河左岸的荷兰领土和荷兰的林堡地区。作为交换，荷兰则可以合并普鲁士的格尔德兰或东弗里斯兰和本特海姆伯爵领地。最后，比利时又提出了合并卢森堡的
14 要求。由于荷兰人的反对（1919年2月14日），从某种程度上说，英国人也表示反对，因此，这些要求最后并没有如愿以偿^①。另一方面，威尔逊总统也反对德国把这些领土让给一个中立国家。比利时想迫使荷兰的埃斯科河左岸地区和林堡地区受到国际束缚的要求也没有得到满足。至于中立问题，和约中没有明确规定结束比利时的中立状态。但在1918年11月22日，阿尔贝国王宣布比利时不再保持中立状态。比利时总是认为它加入国联就意味着放弃中立。但正式取消比利时的中立，要等到1925年洛迦诺条约的签订。

莱茵兰

因此，德国西部只割去了很小一部分土地。然而，法国政府在福煦元帅1918年11月20日的备忘录影响下，原想把莱茵兰西部地区从德国领土中分割出来，并且把莱茵河定为法德的边界线。某些法国地方当局，特别是芒让将军，也在鼓励多唐和总本堂神甫科斯特尔领导的地方自治运动。但由于遭到协约国的坚决反对，克列孟梭只得不再支持自治运动。芒让于6月1日赞成宣布“莱茵共和国”成立，但他在6月2日就从克列孟梭那儿接到了不得进行干预的正式命令。

石勒苏益格

德国的北部边界也不是完整无损的。和约规定在石勒苏益格北部地区举行全民表决。在1920年，萨赫勒领导的丹麦社会

^① 海军部害怕埃斯科河口落到比利时一个国家手中。战争期间，德国人未能在那里建立潜水艇基地。